



Divorzio a Cuba: iscrizione nel registro svizzero dello stato civile

Marzo 2022

Documenti da trasmettere

- atto o sentenza originale di divorzio («certificado/sentencia de divorcio») con indicazione della data del passaggio in giudicato
- decisione relativa all'autorità parentale su eventuali figli in comune, se non indicata nell'atto o nella sentenza di divorzio
- cambiamenti d'indirizzo
- copie dei passaporti di entrambi i membri della coppia

I documenti che devono essere consegnati in originale, hanno validità di sei mesi dalla data di emissione e non saranno restituiti, bensì depositati presso l'Ufficio di stato civile competente in Svizzera. Le fotocopie non sono ammesse. Qualora fosse necessario, possono essere richiesti documenti supplementari.

Traduzione

I documenti redatti in spagnolo no devono essere tradotti.

Legalizzazione

Tutti i documenti di stato civile stranieri devono essere legalizzati dal Ministerio de Relaciones Exteriores (MINREX) prima della loro consegna alla rappresentanza svizzera:

MINREX
Consultoría Jurídica Internacional
Calle 22 entre 1era y 3a
Miramar, Playa, La Habana

Emolumenti

L'iscrizione del divorzio/scioglimento dell'unione domestica registrata nel registro svizzero dello stato civile è gratuita.

Ambasciata di Svizzera a Cuba
5ta Avenida, No 2005
Miramar, Playa
La Habana 11300

+53 (0)7 204 2611
+41 (0) 58 464 18 46
Havana@eda.admin.ch
www.eda.admin.ch/havana

Tipi di divorzi a Cuba

Informazioni: Bufete Internacional situato in 5ta Avenida y calle 40, Miramar, Havana / <http://www.bufeteinternacional.cu>

1. Divorzio notarile

Le 2 parti coinvolte devono andare da un notaio e chiedere il divorzio di comune accordo. L'atto notarile è concesso sul posto e sarà registrato nel Registro dello Stato Civile in circa 72 ore.

2. Divorzio per giusta causa davanti a un tribunale

Una delle parti coinvolte chiede il divorzio davanti a un tribunale:

a) Con acquiescenza (l'intervistato accetta tutte le condizioni).

b) In contumacia o in opposizione (il convenuto non si presenta alla convocazione del tribunale). Il matrimonio viene dichiarato sciolto "in contumacia".

In questo caso (divorzio per sentenza), è consigliabile presentare una **Copia letterale della sentenza del tribunale**, poiché è il documento ufficiale più accurato per avere effetto all'estero.